*DOKIMAN SA A DWE EKRI NAN YON LANG PATISIPAN AN KONPRANN*

| http://staffnet/Staff/Reference/MarketingandBrandingResources/CHALogoForEveryday.png | **FÒMILÈ KOUT**  **(Kondisyon, revize Règ komen yo, 2018)** |
| --- | --- |
| **Tit Etid la:** | |
| **Non Chèchè Prensipal la:** | |
| **Non ak nimewo telefòn moun pou kontakte pou poze kesyon sou etid la:** | |
| **CHA IRB Nonb:** CHA-IRB- | |

Nou mande w patisipe nan yon etid pou rechèch. Anvan w dakò, yo dwe ba w yon rezime etid rechèch la. Rezime sa a dwe genyen enfòmasyon kle yo pou ede w konprann rezon ki fè w ta ka oswa ou pa vle patisipe nan etid la.

Apre li fin prezante rezime a, envestigatè a dwe fè w konnen

1. objektif, pwosedi, ak dire rechèch la;
2. tout pwosedi ki eksperimantal;
3. tout risk, jennman, ak avantaj rechèch la ki rezonab pou yo prevwa;
4. tout lòt pwosedi oswa tretman ki ta ka bon pou ou;
5. epi ki jan yo pral kenbe konfidansyalite, ak fason yo pral pwoteje enfòmasyon sou sante w, ki gen ladan si enfòmasyon pèsonèl ou ak/oswa echantiyon biyolojik ou kolekte pandan etid sa a pral estoke epi itilize yo pou rechèch nan lavni

Si genyen, envestigatè a dwe fè w konnen tou

1. tout peman oswa tretman medikal k ap disponib si w ta donmaje;
2. posibilite risk nou pa prevwa;
3. sikonstans kote chèchè a gen dwa sispann patisipasyon w;
4. tout sa w ap gen pou peye anplis;
5. sa k ap rive si w deside sispann patisipe;
6. ki lè y ap pale w sou nouvo dekouvèt ki gen dwa gen konsekans sou volonte w pou patisipe; epi
7. konbyen moun k ap nan etid la.
8. itilizasyon espesimèn byolojik ou yo pou pwofi komèsyal, epi si w ka pataje pwofi sa a;
9. si yo pral fè w konnen rezilta rechèch ou yo; epi,
10. si rechèch la pral gen ladan sekans jenòm antye.

Si w dakò pou patisipe, ou dwe bay yon kopi dokiman sa a ki siyen ak yon rezime ekri rechèch la.

**Pou Jwenn Èd (Kontak)**

Rele chèchè etid la pou jwenn repons pou kèlkeswa kesyon ki gen pou wè ak etid la oswa si w vin domaje oswa malad nan kad etid la.

Si w gen kesyon sou dwa w kòm yon patisipan etid la tanpri kontakte swa biwo IRB oswa Depatman Relasyon Pasyan an. Biwo yo ouvri lendi rive vandredi (pa jou ferye) soti 8:30 am jiska 5:00 pm:

Prezidan IRB a: Dtè. Lior Givon Telefòn: 617-806-8702

Manadjè Relasyon Avèk Pasyan an: Telefòn: 617-665-1398

Patisipasyon ou nan rechèch sa a se yon bagay ki volontè, e yo pap pini w ni pèdi avantaj si w refize patisipe oswa si w deside sispann.

**Dokimantasyon Asantman**

Moun k ap fè etid rechèch sa a te eksplike sa ki pral rive m si m patisipe nan etid rechèch sa a. Siyati mwen anba a vle di mwen vle patisipe nan etid rechèch sa a. Mwen ka deside pa patisipe nan etid rechèch sa a si mwen pa vle e pa gen anyen ki pral rive mwen si mwen deside mwen pa vle patisipe.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Siyati Patisipan an\*(anba 18 ane) Dat

**Dokimantasyon Asantman**

Si w siyen dokiman sa a, sa vle di etid rechèch la, ki gen ladan enfòmasyon ki anwo yo, yo te dekri w aloral, epi w volontèman dakò pou patisipe.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Siyati Patisipan an\* Dat

Reprezantan ki gen Otorizasyon Legal la

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ekri Non Patisipan an Relationship of Reprezantan legalman otorize a

OSWA Reprezantan legalman otorize pou Patisipan an

Mwen mete patisipan nan etid la okouran:

• Pwosedi yo, objektif la, ak danje ki gen pou wè avèk patisipasyon nan etid ki dekri pi wo a;

• Kijan nou gen dwa itilize, pataje, ak rapòte enfòmasyon sou sante li, epi;

• Dwa konfidansyalite li yo.

Yo te bay patisipan etid la yon kopi siyen fòm sa a, ak yon kopi Fòm Konsantman Enfòme IRB apwouve a.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Siyati Chèchè k ap Pran Konsantman an Dat

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Non an Lèt ki Detache Chèchè ki Jwenn Konsantman an

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Siyati Temwen an Dat